



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso **2017-2018**

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente todas las preguntas, el alumno deberá escoger **una** de las dos opciones propuestas y responder a las cuestiones de la opción elegida. Está permitido hacer uso del **Apéndice gramatical** incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

CALIFICACIÓN: La cuestión 1ª (traducción) se valorará sobre 5 puntos; las cuestiones 2ª y 3ª sobre 1,5 puntos cada una, y las cuestiones 4ª y 5ª sobre 1 punto cada una.

TIEMPO: 90 minutos.

OPCIÓN A

El emperador Augusto refiere en primera persona su relación con los soldados romanos y algunos de sus éxitos militares.

Millia civium Romanorum sub sacramento meo fuerunt¹ circiter quingenta². Ex quibus deduxi in colonias aut remisi in municipia sua, millia aliquanto plura quam trecenta² et iis omnibus agros adsignavi aut pecuniam pro praemis militiae dedi. Naves cepi sescentas.

(Imp. Caes. Aug., R. G. 3, 3-4)

NOTAS: 1.- *sub sacramento meo fuerunt*. "me prestaron juramento". 2.- *millia... quingenta* = *quingenta millia*; *millia... trecenta* = *trecenta millia*.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras *fuerunt*, *remisi* e *iis*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) a) Indique qué tipo de oración es *deduxi in colonias aut remisi in municipia sua*.
b) Analice sintácticamente la oración *naves cepi sescentas*.
c) Indique la función sintáctica de *iis omnibus*.
- 4) a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el verbo *capio*, *-is*, *-ere*, *cepi*, *captum* y otra con el sustantivo *ager*, *-i*. Explique sus significados.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *praemium* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.
- 5) Nombre un autor representativo del género historiográfico, encuadrándolo en su contexto cronológico, citando alguna de sus obras más conocidas y explicando muy brevemente el contenido de la misma.

OPCIÓN B

César, tras la conquista de la Galia, vence a los britanos y les impone tributos.

Iulius Caesar consul est factus. Decreta est¹ ei Gallia cum legionibus decem. Is primus vicit Helvetios, deinde vincendo per bella gravissima ad Oceanum Britannicum processit. Britannis mox bellum intulit, quibus ante eum ne nomen quidem² Romanorum cognitum erat, eosque victos, obsidibus acceptis, stipendiarios fecit.

(Eutr. 6, 17)

NOTAS: 1.- *Decreta est*: forma pasiva del verbo *decernere* "asignar". 2.- *ne quidem*: "ni siquiera".

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las formas *legionibus*, *vicit* y *eos*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) a) Indique qué estructura sintáctica es *obsidibus acceptis*.
b) Analice sintácticamente la oración *decreta est ei Gallia cum legionibus decem*.
c) Indique la función sintáctica de *stipendiarios*.
- 4) a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el verbo *vinco*, *-is*, *-ere*, *vici*, *victum*, y otra con el sustantivo *nomen*, *-inis*. Explique sus significados.
b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *Helvetium* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.
- 5) Mencione dos poetas épicos romanos e indique el título de una obra de cada uno de ellos.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

Pregunta 1) Hasta **5** puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta **1** punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

OPCIÓN B

Pregunta 1) Hasta **5** puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta **1** punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).